



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Saison
24/25

Présenté par



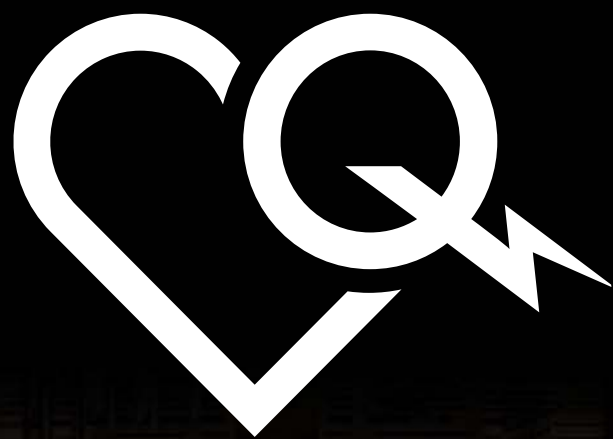
Programme de concerts

Voivod symphonique

Présentateur de saison



Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro
quebec
.com



POWER CORPORATION
DU CANADA

Investis dans nos communautés,
au cœur du changement.



MERCREDI 29 JANVIER
20 H 00

JEUDI 30 JANVIER
20 H 00

Concert pop
VOÏVOD
SYMPHONIQUE

Orchestre symphonique de Montréal
Dina Gilbert, cheffe d'orchestre / conductor

Voïvod
Michel « Away » Langevin, batterie / drums
Denis « Snake » Bélanger, voix / vocals
Daniel « Chewy » Mongrain, guitare / guitar
Dominic « Rocky » Laroche, basse / bass

Hugo Bégin, adaptations symphoniques / symphonic adaptations

Marcella Grimaux, Conception visuelle et mise-en-scène / Visual design and staging
Noisy Head Studio, Conception vidéo et conception scénique / Video design and scenic design
One Dot, Conception des éclairages / Lighting design
Larry O'Malley, Ingénieur de son, orchestre / Sound engineer, orchestra
Francis Perron, Ingénieur de son / Sound engineer, Voïvoid

Sans entracte / No intermission

Imaginez entendre les chansons *Holographic Thinking* ou *Astronomy Domine* en version symphonique. Le mythique groupe québécois, qui depuis 40 ans se démarque sur la scène mondiale par sa vision unique de la norme métallique, se joint à l'OSM pour deux concerts exceptionnels dirigés par Dina Gilbert.

Imagine hearing symphonic versions of the songs *Holographic Thinking* or *Astronomy Domine*. This legendary Quebec band, which for the past 40 years has stood apart on the global scene as unique visionaries of the heavy metal genre, will join the OSM for two awesome concerts conducted by Dina Gilbert.



En 2023, Voivod souffle ses 40 bougies avec une détermination intacte. À cette occasion, la formation actuelle – composée de Michel « Away » Langevin (batterie), Denis « Snake » Bélanger (chant), Daniel « Chewy » Mongrain (guitare) et Dominic « Rocky » Laroche (basse) – réenregistre dix chansons de sa discographie qui composent l'album rétrospectif *Morgöth Tales*. Un coup d'œil dans le rétroviseur pour une aventure qui se poursuit résolument tournée vers le futur. Formé en 1983 à Jonquière, Voivod démarre ses activités musicales en proposant une formule speed metal que le groupe n'aura de cesse de faire évoluer au fil des années. Influencés par la nouvelle vague du heavy metal britannique, la scène punk-hardcore alors en plein essor et le rock progressif des années 70, Michel « Away » Langevin (batterie), Denis « Snake » Bélanger (chant), Denis « Piggy » D'Amour (guitare) et Jean-Yves « Blacky » Thériault (basse) inventent littéralement leur propre style. Un style qui doit beaucoup à la technique inusitée de son guitariste historique Denis « Piggy » D'Amour, décédé en 2005, et à des textes naviguant entre thèmes lyriques, littérature postapocalyptique et science-fiction. Voivod se démarque également comme la première formation canadienne de ce genre musical à s'exporter hors des frontières du pays en enchaînant

les tournées mondiales. En 2002, le groupe crée la sensation en recrutant à la basse Jason Newsted, membre original de la populaire formation américaine Metallica de 1986 à 2001. Le bassiste participera aux enregistrements des albums *Voivod* (2003), *Katorz* (2006) et *Infini* (2009). Le quatuor connaît un autre coup de projecteur, en 2006, lorsque sa chanson *The X-Stream* se retrouve dans le jeu vidéo *Guitar Hero II*. Après plus de 40 ans de carrière et fort d'une discographie riche de seize albums studios (*War and Pain*, *Rrröööaaarr*, *Killing Technology*, *Dimension Hatröss*, *Nothingface*, *Angel Rat*, *The Outer Limits*, *Negatron*, *Phobos*, *Voivod*, *Katorz*, *Infini*, *Target Earth*, *The Wake*, *Synchro Anarchy*, *Morgöth Tales*), de quatre EP (*Trashing Rage*, *Post Society*, *The End of Dormancy*, *Ultraman*), de quatre albums live (*Voivod Lives*, *Warriors of Ice*, *Live at Roadburn 2011*, *Lost Machine*), de quatre compilations (*Kronik*, *The Best of Voivod*, *To the Death 84*, *Build Your Weapons: The Very Best of the Noise Years 1986-1988*) et de deux DVD (*D-V-OD-1*, *Tatsumaki: Voivod Japan 2008*), sans oublier des centaines de spectacles à travers la planète, Voivod fait indiscutablement partie de la légende du métal.

In 2023, Voivod celebrated its 40th anniversary with undiminished determination, and to mark the occasion, the members of its current line-up—Michel 'Away' Langevin (drums), Denis 'Snake' Bélanger (vocals), Daniel 'Chewy' Mongrain (guitar), and Dominic 'Rocky' Laroche (bass)—decided to re-record ten songs from their discography for the retrospective album *Morgöth Tales*. The album was a quick look in the rear-view mirror heralding a continuing adventure, resolutely turned to the future. Formed in 1983 in Jonquière, Voivod began with a speed metal formula that the band has never ceased to develop over the years. Originally inspired by the new wave of British heavy metal, the burgeoning punk-hardcore scene and the progressive rock of the '70s, Langevin, Bélanger, Denis 'Piggy' D'Amour (guitar) and Jean-Yves 'Blacky' Thériault (bass) literally invented their own style, which owes a great deal to the unusual technique of its historic guitarist Denis 'Piggy' D'Amour, who died in 2005, and to lyrics that navigate between lyrical themes, post-apocalyptic literature, and science fiction. Voivod also made a name for itself as the first Canadian band of its type to transcend homeland borders and to tour every continent in doing so. In 2002, the band caused a sensation by recruiting bass player Jason Newsted, an original member of the popular American band Metallica from 1986 to 2001,

who contributed to the albums *Voivod* (2003), *Katorz* (2006) and *Infini* (2009). The group ascended to further heights in 2006, when their song *The X-Stream* was featured in the video game *Guitar Hero II*. After a career spanning more than four decades and a discography of sixteen studio albums (*War and Pain*, *Rrröööaaarr*, *Killing Technology*, *Dimension Hatröss*, *Nothingface*, *Angel Rat*, *The Outer Limits*, *Negatron*, *Phobos*, *Voivod*, *Katorz*, *Infini*, *Target Earth*, *The Wake*, *Synchro Anarchy*, and *Morgöth Tales*), four EPs (*Trashing Rage*, *Post Society*, *The End of Dormancy*, and *Ultraman*), four live albums (*Voivod Lives*, *Warriors of Ice*, *Live at Roadburn 2011*, and *Lost Machine*), four compilations (*Kronik*, *The Best of Voivod*, *To the Death 84*, and *Build Your Weapons: The Very Best of the Noise Years 1986-1988*), and two DVDs (*D-V-OD-1*, *Tatsumaki: Voivod Japan 2008*), as well as hundreds of shows across the planet, Voivod is, indisputably, part of the metal legend.



Dina Gilbert

Cheffe d'orchestre | Conductor

Dina Gilbert est acclamée par la critique pour son énergie, sa présence sur le podium et l'étendue de son répertoire. Cheffe d'orchestre principale des Grands Ballets Canadiens et directrice musicale de l'Orchestre symphonique de Kamloops, Dina Gilbert est reconnue pour son dynamisme et sa programmation audacieuse. Elle a été invitée à diriger les principaux orchestres canadiens, l'Orchestre Philharmonique de Radio France et les orchestres nationaux de Lyon, des Pays de la Loire et de Metz, ainsi que de la Sinfonia Varsovia, en tournée au Japon. Elle a dirigé plusieurs concerts symphoniques hip-hop en France, auprès d'artistes de renom tels qu'IAM, MC Solaar et Bigflo & Oli. Dina a rejoint des milliers d'enfants au Canada avec ses ateliers interactifs *Conducting 101* et est collaboratrice musicale à l'émission *Il restera toujours la culture* sur les ondes de Radio-Canada. Récipiendaire du prix Opus « Découverte de l'année » en 2017, Dina Gilbert a été cheffe adjointe de l'OSM de 2013 à 2016.

Conductor Dina Gilbert has received critical acclaim for her energy, presence on the podium, and the breadth of her repertoire. Currently Principal Conductor of the Grands Ballets Canadiens in Montreal and Music Director of the Kamloops Symphony, she is well known for her dynamic personality and audacious programming. A frequent guest conductor of leading Canadian orchestras, Dina has also conducted the Orchestre Philharmonique de Radio France and the national orchestras of Lyon, Pays de la Loire, and Metz, as well as on tour in Japan with the Sinfonia Varsovia. She has conducted several Hip-Hop Symphonic programs in France featuring renowned artists such as IAM, MC Solaar, and Bigflo & Oli. Dina has reached thousands of children in Canada with her interactive *Conducting 101* workshops and is a musical collaborator on the Radio-Canada program *Il restera toujours la culture*. Awarded the 2017 Opus Prize for "Discovery of the Year," Dina Gilbert served as Assistant Conductor of the OSM from 2013 to 2016.

Hugo Bégin

Adaptations symphoniques |
Symphonic adaptations

Hugo Bégin aborde avec un égal talent le répertoire voué au trombone, à la saqueboute, au piano et à l'orgue. Diplômé du Conservatoire de musique de Montréal, il a étudié le trombone avec Joseph Zuskin et le réputé Alain Trudel ainsi que l'orgue avec Mireille et Bernard Lagacé. Plusieurs formations font tour à tour appel à lui comme tromboniste pigiste, dont l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain, l'Orchestre symphonique de Québec, l'Orchestre symphonique de Laval, Les Violons du Roy, I Musici et plusieurs autres ensembles partout au Québec. C'est de façon autodidacte et depuis son jeune âge qu'Hugo Bégin s'intéresse à la composition et à l'arrangement musical. Il travaille comme compositeur, arrangeur et copiste auprès de plusieurs orchestres et particuliers. Il a récemment reçu des commandes d'arrangements pour l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Orchestre Métropolitain, I Musici et plusieurs autres ensembles, ainsi que des commandes de compositions pour l'Ensemble Horizon, le Quatuor de trombones de Montréal et l'Orchestre Régional d'Abitibi-Témiscamingue.

Hugo Bégin has achieved equal mastery of the trombone, sackbut, piano, and organ. A graduate of the Conservatoire de musique de Montréal, he studied trombone with Joseph Zuskin and the renowned Alain Trudel, and organ with Mireille and Bernard Lagacé. He has worked as a freelance trombonist with the Orchestre symphonique de Montréal, the Orchestre Métropolitain, the Orchestre symphonique de Québec, the Orchestre symphonique de Laval, Les Violons du Roy, and I Musici de Montréal, among many other ensembles throughout Quebec. Bégin's interest in composing and arranging music has been present from youth. He works as a composer, arranger and copyist with several orchestras and individuals, and has recently been commissioned to write arrangements for the Orchestre symphonique de Montréal, the Orchestre Métropolitain, and I Musici, to name only those, as well as compositions for the Ensemble Horizon, the Quatuor de trombones de Montréal and the Orchestre régional d'Abitibi-Témiscamingue.





Marcella Grimaux

Conception visuelle et mise-en-scène |
Visual design and staging

Marcella Grimaux est une force créative reconnue pour sa vision artistique unique et sa capacité à naviguer entre divers projets réalisés au Québec, en France, en Argentine et aux États-Unis. Véritable cheffe d'orchestre en direction artistique et créatrice prolifique, Marcella ne cesse de concevoir des expériences visuelles de toutes sortes. Elle a débuté sa carrière en assistant Dominic Champagne, metteur en scène visionnaire du spectacle *Love* du Cirque du Soleil à Las Vegas, sur sa production théâtrale multimédia *Paradis Perdu*. Elle a ensuite collaboré avec des icônes mondiales telles que Taylor Swift, Rihanna, Katy Perry, The Backstreet Boys, One Direction, et P!nk. En 2018, elle a fondé Noisy Head Studio et a remporté de nombreuses distinctions, obtenant des prix aux galas de l'ADISQ pour des projets tels que *Le Fantôme de Paradis City* de Jean Leloup, *Elle et Moi* de Marie-Mai et *Tout Ça Pour Ça* de Loud. Avec l'OSM, Marcella a également développé une collaboration riche et créative à travers plusieurs projets d'envergure. Elle a signé la mise en scène ainsi que la direction visuelle des spectacles emblématiques *Harmonium symphonique*, *Alexandra Stréliski X OSM*, *Riopelle symphonique* et *IAM X OSM*. Marcella aborde chaque projet comme un défi unique, offrant une direction artistique incomparable, une vision créative et une réflexion novatrice qui transforment chaque spectacle en une œuvre d'art singulière.

Marcella Grimaux is a creative force recognized for her unique artistic vision and her ability to navigate diverse projects across Quebec, France, Argentina, and the United States. A true orchestrator of artistic direction and a prolific creator, Marcella continually crafts visual experiences of all kinds. She began her career assisting Dominic Champagne, the visionary director behind *Love* by Cirque du Soleil in Las Vegas, on his multimedia theatrical production *Paradis Perdu*. She then collaborated with global icons such as Taylor Swift, Rihanna, Katy Perry, The Backstreet Boys, One Direction, and P!nk. In 2018, she founded Noisy Head Studio and has garnered numerous accolades, earning awards at the ADISQ galas for projects such as Jean Leloup's *Le Fantôme de Paradis City*, Marie-Mai's *Elle et Moi* tour, and Loud's *Tout Ça Pour Ça* shows. Marcella has also developed a rich and creative partnership with the Orchestre symphonique de Montréal through several major projects. She directed the staging and visual design of iconic performances such as *Harmonium symphonique*, *Alexandra Stréliski X OSM*, *Riopelle symphonique*, and *IAM X OSM*. Marcella approaches each project as a unique challenge, offering unmatched artistic direction, bold creative vision, and innovative thinking that transform every performance into a singular work of art.

© ALEXIS GR

IRIS



c'est moi

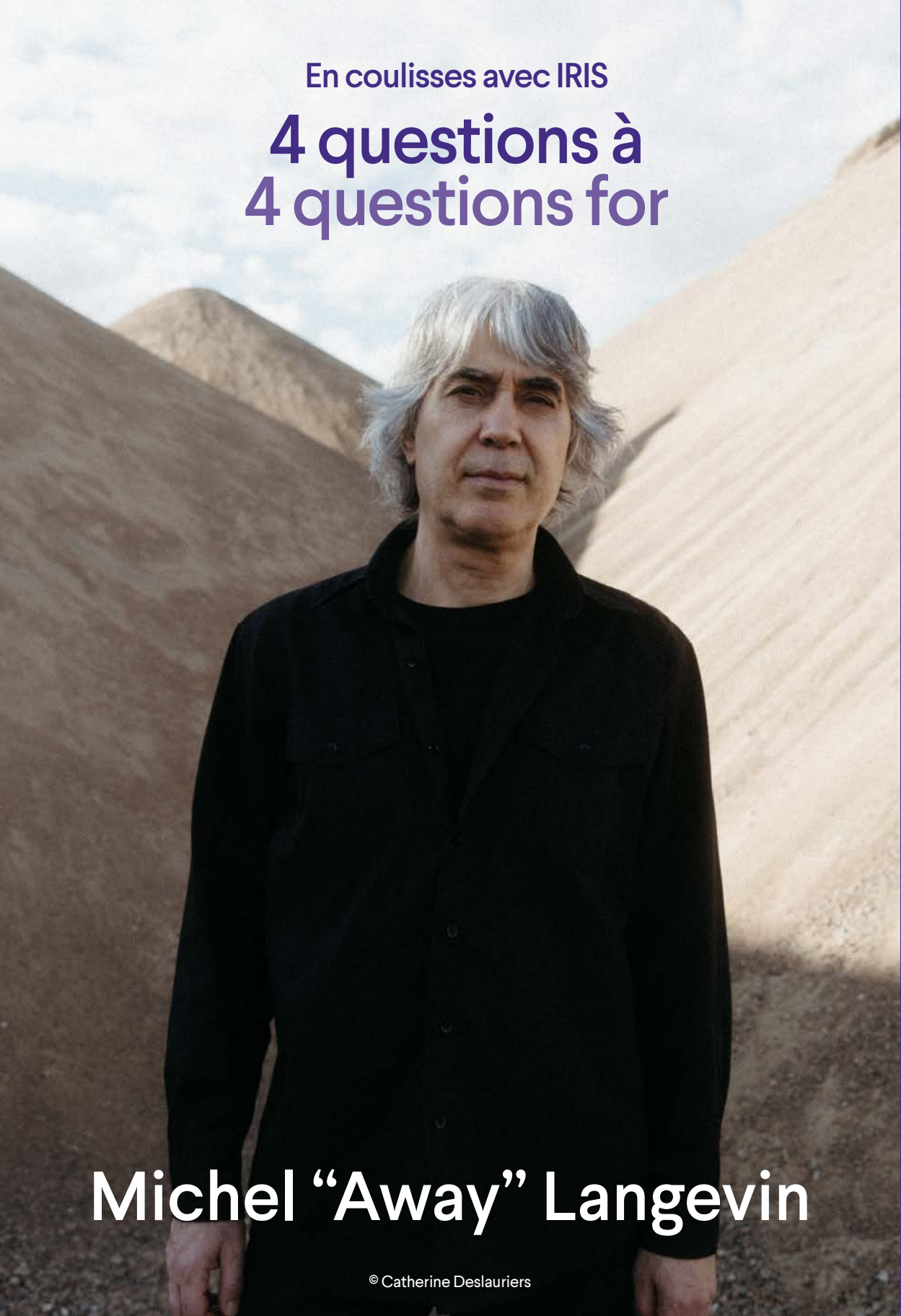
Linda – Opticienne, Gérante



Scannez le code QR
pour prendre rendez-vous
pour un examen de la vue

En coulisses avec IRIS

4 questions à 4 questions for



Michel “Away” Langevin

© Catherine Deslauriers

Quels morceaux de votre répertoire avez-vous plus particulièrement hâte de réinterpréter accompagné d'un orchestre symphonique?

MAL : En général, on essaie de représenter à travers notre musique les histoires de science-fiction qui se déroulent dans nos morceaux, et souvent, c'est influencé par des bandes sonores de films. Donc, on se retrouvait avec de longues pièces à plusieurs mouvements parce qu'on voulait que le tout soit cinématique. Il y a deux pièces en particulier qui vont très bien s'adapter à l'OSM. L'une est une pièce de l'album *Killing Technology* qui s'appelle *Forgotten In Space* et qui a été beaucoup influencée par la première vague de films du mouvement cyberpunk, comme les films *Mad Max* ou *Blade Runner*. Je trouve qu'il y a un côté de cette pièce qui va bien s'adapter à un orchestre symphonique. Il y a aussi une autre pièce qui s'appelle *The End of Dormancy*, qui est quant à elle davantage influencée par un style cinématographique qui rappelle le film *Ben-Hur*. C'est une longue pièce. Ce sont donc celles que j'ai hâte d'interpréter avec l'OSM.

Voïvod a un son qu'on pourrait qualifier de progressif et de thrash metal. Est-ce que l'ajout de l'orchestre symphonique va apporter une nouvelle dimension émotionnelle ou narrative à votre ADN musical?

MAL : Je pense que d'ajouter l'orchestre va probablement amplifier le côté cinématographique de notre musique, tout en la rendant plus épique. Ce qui est un côté vraiment excitant de l'expérience qui s'en vient. Quand on a commencé, on écoutait beaucoup de heavy metal et de musique punk. Mais étant Québécois, on a toujours été influencé par le rock progressif, comme les groupes Emerson, Lake & Palmer, Genesis, Octobre, Harmonium. On a choisi notre répertoire en fonction du fait qu'on allait jouer avec l'OSM, donc on a sélectionné des pièces qui étaient assez progressives.

Je disais aussi qu'on avait été influencé par des bandes sonores de films, et il y en a en particulier qui nous ont beaucoup marqués, surtout au milieu des années 80. Quand on a déménagé de Jonquière à Montréal en 1985, on s'est retrouvé ensemble, les quatre membres du groupe, au centre-ville, puis on a découvert les collections de vinyles de chacun. Je crois que c'est notre ancien guitariste Denis D'Amour qui avait la bande sonore du film *The Shining*, puis sur

Which songs from your catalogue are you most looking forward to performing with a symphony orchestra?

MAL: In general, we try to use our music to depict the sci-fi stories that unfold across our songs, and that's often influenced by movie soundtracks. So, we ended up with long, multi-movement tracks because we wanted the whole thing to be cinematic. There are two songs in particular that will work really well with the OSM. One is from the album *Killing Technology* called *Forgotten in Space*, which was heavily influenced by the first wave of movies in the cyberpunk genre, such as *Mad Max* or *Blade Runner*. I think there's a side to this song that would work well with a symphony orchestra. There's also another song called *The End of Dormancy*, which is more influenced by a cinematic style reminiscent of the film *Ben-Hur*. It's a long one. So, that's what I'm looking forward to performing with the OSM.

Voïvod's sound can be best described as progressive and thrash metal. Will the addition of the symphony orchestra bring a new emotional or narrative dimension to your musical DNA?

MAL: I think that adding the orchestra will probably amplify the cinematic side of our music, while also making it more epic. Which is a really exciting part of this upcoming concert. When we first started out, we listened to a lot of heavy metal and punk. But being Quebecers, we've always been influenced by prog rock bands like Emerson, Lake & Palmer, Genesis, Octobre, and Harmonium. We based our program on the fact that we were going to be playing with the OSM, so we chose songs that were fairly progressive.

I was also saying that we'd been influenced by movie soundtracks, and there were a few in particular that had a big impact on us, especially in the mid-1980s. When we moved from Jonquière to Montreal in 1985, the four of us got together downtown and shared our vinyl collections. I think it was our old guitarist Denis D'Amour who had the soundtrack to the film *The Shining*, which had modern composers like Bartók, Penderecki, and Ligeti on it, and that had a big impact on us. So, we started bringing this kind of music into our songs. In fact, the string quartet that performed at Radio-Canada's tribute to Voïvod told

Suite à la page 14

Continued on page 14

celle-ci, il y avait des compositeurs modernes comme Bartók, Penderecki ou encore Ligeti, et ça nous a beaucoup marqués. On a donc commencé à intégrer ce genre de musique à notre répertoire. D'ailleurs, le quatuor à cordes qui s'est produit lors de l'hommage à Voïvod à Radio-Canada m'avait partagé avoir reconnu certains bouts de Chostakovitch dans notre musique. Je pense donc que de mélanger le rock progressif et le côté classique moderne de la musique de Voïvod va donner un super bon mélange. Avec les musiciens de l'OSM, le résultat sera vraiment épique.

Voïvod a vu le jour en 1982, et a donc traversé les multiples évolutions de l'industrie musicale. Quelles sont les plus grandes transformations que vous avez observées dans votre carrière?

MAL : Je dirais qu'on l'a vécu dans un sens, comme une montagne russe. Techniquement, quand Denis Bélanger, le chanteur, s'est joint à nous en janvier 1983, c'est là qu'on a officiellement commencé notre carrière professionnelle. Au début, on était vraiment dans la mouvance et le heavy métal punk, puis influencé par une culture qui était basée sur ce qu'on appelait les fanzines. Il s'agit de petits magazines Xerox qui circulaient par courrier. Le cheminement pour essayer de se faire connaître à l'époque était très long. On recevait des questions pour ces petits magazines, on répondait, et on renvoyait les réponses par la poste. Un mois ou deux plus tard, on recevait notre copie. On faisait partie de la scène underground comme on dit, du début des années 80, donc assez dans le métal punk. C'était une culture où il fallait qu'on fasse tout par nous-mêmes. Il y avait aussi d'un côté la musique gothique, comme le groupe Bauhaus, qui rentrait également dans notre domaine.

On a sorti notre premier album en 1984, intitulé *War and Pain*, qui était très influencé par la guerre froide. Dans le milieu des années 80, il y avait aussi le mouvement thrash metal qui a explosé, et on faisait aussi partie de ça, avec des groupes comme Megadeth, Metallica ou Slayer. On était au bon endroit au bon moment, puis on a profité beaucoup de ça.

Au début des années 1990, il y a eu un peu un ralentissement au niveau du profil heavy metal en Amérique du Nord avec l'arrivée du mouvement grunge. Tous les yeux étaient tournés vers Seattle, avec Nirvana, Pearl Jam, c'était vraiment gros. De notre côté, même si notre profil était un peu plus « bas » en Amérique du Nord, on avait quand même des fans qui étaient très loyaux. Ce qui nous a aussi sauvés, c'était qu'en Europe, il n'y avait pas eu de changements, le métal était encore très populaire. Donc on a continué à tourner en Europe en participant à de gros festivals.

me that they recognized certain traces of Shostakovich in our music. I think blending prog rock with the modern classical side of Voïvod's music is going to be a great mix. Together with the musicians of the OSM, the result will be truly epic.

Voïvod was founded in 1982, and you have witnessed many changes in the music industry. What are the biggest transformations you've seen during your career?

In a way, it's been like a rollercoaster. Technically, when Denis Bélanger, the singer, joined us in January 1983, that's when we officially began our professional career. At first, we were really involved in the heavy metal punk scene, then we were influenced by “fanzine” culture. Fanzines were small Xerox magazines that circulated by mail. The process of trying to get known in those days was very long. We'd get questions from these little magazines, answer them, and mail them back. A month or two later, we'd receive our copy. We were part of the underground scene, so to speak, in the early 1980s, so pretty much in the metal punk scene. It was a culture where we had to do everything ourselves. There was also goth music, such as the group Bauhaus, which also matched our style.

We released our first album in 1984, *War and Pain*, which was heavily influenced by the Cold War. In the mid-1980s, there was also the thrash metal movement that exploded, and we were part of that too, with bands like Megadeth, Metallica, and Slayer. We were in the right place at the right time, and we made the most of it.

In the early 1990s, there was a bit of a slowdown in the heavy metal scene in North America when grunge arrived. All eyes were on Seattle, with Nirvana, Pearl Jam... it was really big. For our part, even though our profile was a little “smaller” in North America, we still had very loyal fans. What also saved us was that in there weren't as many changes in Europe, and metal was still very popular. So, we continued to tour in Europe, playing in big festivals.

Things returned to normal in the second half of the 1990s. At that time, the biggest change was the arrival of the Internet. We no longer had to answer questions by mail—everything became instantaneous. There were more and more tools available to get our name out there. In contrast, at one point there were so many bands online that you really had to be original to stand out from the rest.

Les choses sont revenues à la normale dans la deuxième moitié des années 90. À ce moment-là, le plus grand changement a été l'arrivée de l'Internet. Il n'était donc plus question de répondre à des questionnaires par courrier, tout est devenu instantané. Il y a eu de plus en plus d'outils disponibles pour se faire connaître. Par contre, il y avait à un moment tellement de groupes en ligne, qu'il fallait vraiment être original pour se démarquer des autres.

Il y a aussi eu la musique techno, qui a un peu chamboulé les choses. Souvent, en pièces bonis pour nos albums, on faisait faire un « remix » de notre musique par des artistes industriels ou technos, et c'était très populaire. Ça a été un moment assez charnière.

Dans les années 2000, les services de musique en ligne sont apparus. Donc, cette nouveauté a créé un gros changement au niveau de la réclamation des redevances. C'est devenu plus compliqué, et ça l'est encore, mais c'est en train de se régulariser tranquillement. Et maintenant, c'est l'intelligence artificielle qui devient de plus en plus préoccupante, parce qu'il y a beaucoup de musique générée par l'IA. Il va falloir compétitionner avec ça. Mais aujourd'hui, tout est instantané, il y a des outils numériques qu'on n'utilisait pas auparavant et qui sont vraiment utiles.

Les changements ne manquent pas, mais on a été capables, au fil de ces quatre décennies, de rester un groupe quand même assez populaire. C'est un exploit, et on a travaillé extrêmement fort, sans arrêt, et maintenant, on semble être plus populaires que jamais. C'est sûr qu'il y a maintenant énormément de groupes, et que c'est difficile de choisir, mais avec les *playlists*, on peut découvrir des groupes vraiment intéressants. Moi je suis encore très *old school* par contre, je me rends à la Grande Bibliothèque de Montréal pour découvrir des albums! (rires)

Dans l'entièrereté de votre répertoire, quelle est la pièce musicale que vous ne vous lassez jamais d'interpréter et d'adapter?

MAL : Il y a une pièce super importante dans notre carrière qui s'appelle *Tribal Convictions*, qui vient de l'album *Dimension Hatröss* en 1988, et c'était aussi le thème de l'émission *SolidRok* à MusiquePlus. Pour cette pièce, on a fait une vidéo qui a été très populaire, qui a joué beaucoup à MusiquePlus, MuchMusic et MTV. Ça nous a donné un contrat avec la maison de disques MCA pour sept albums à la fin des années 1980, donc ça a été quelque chose de super important. C'est une pièce très populaire dans notre répertoire, et on la joue presque toujours. Pendant un court moment, on a arrêté de la jouer et les gens ont porté plainte! (rires) On l'a donc remise dans notre spectacle. J'aime beaucoup la jouer sur scène,

Then there was techno, which shook things up a bit. Often, as bonus tracks for our albums, we'd get industrial or techno artists to do a remix of our music, and that turned out to be very popular. It was a pivotal moment.

The 2000s saw the arrival of online music services. That development created a big change in the way royalties are collected. It's become more complicated—and still is—but it's slowly becoming more regular. And now it's artificial intelligence that's becoming a growing concern, because there's a lot of AI-generated music out there. We'll have to compete with that. But today, everything is instantaneous, and there are digital tools we didn't use before that are really useful.

There's no shortage of changes, but over the last four decades we've managed to remain a fairly popular band. It's an accomplishment, and we've worked really hard, non-stop, and now we seem to be more popular than ever. Of course, there are so many bands out there now that it's hard to choose, but with playlists, you can discover some really interesting music. I'm still really old school, though. I go to the Grande Bibliothèque in Montreal to discover albums! (laughs)

When looking at your whole catalogue, what is the one piece of music you never tire of playing and rearranging?

MAL: There's a very important song called *Tribal Convictions*, which comes from the 1988 album *Dimension Hatröss*, and it was also the theme song of the MusiquePlus show *SolidRok*. We made a video for this song that was very popular, which was played a lot on MusiquePlus, MuchMusic, and MTV. It led to a seven-album deal with MCA in the late 1980s, so that was a really important milestone. It's a very popular song in our catalogue, and we almost always play it. For a short while we stopped playing it, but people complained! (laughs) So, we put it back in our show. I love playing it on stage, and I'm really looking forward to doing it with the OSM. There's also another one from the first album called *Nuclear War*, which has a

et j'ai vraiment hâte de l'interpréter avec l'OSM. Il y en a aussi une autre du premier album qui s'appelle *Nuclear War* qui a un style un peu « menaçant ». Mais avec l'Orchestre, ça va vraiment représenter d'où on vient. Je parlais un peu plus tôt du contexte de la guerre froide, mais il y a aussi le fait qu'on a toujours beaucoup parlé de destruction dans nos textes. Dans les années 1990, où ça semblait un peu plus paisible sur la planète, dans les entrevues que je donnais, les gens trouvaient que j'étais un peu « rétro » de parler d'armes nucléaires. Mais maintenant, c'est vraiment une préoccupation qui est revenue sur la terre. Nous, on n'a jamais vraiment arrêté d'en parler, donc la pièce *Nuclear War*, il fallait vraiment qu'on la joue avec l'OSM. Il faut mentionner aussi la pièce *Voïvod* du premier album, qu'on a jouée à chaque spectacle depuis le début de notre carrière, mais qu'on trouvait moins appropriée pour l'OSM, un peu trop thrash metal, donc on l'a mise de côté.

slightly "menacing" feel to it. But with the orchestra, it's really going to reflect where we came from. I was talking earlier about the backdrop of the Cold War, but there's also the fact that we've always talked a lot about destruction in our lyrics. In the 1990s, when things seemed a little more peaceful on the planet, when I would do interviews, people thought I was a bit "retro" for talking about nuclear weapons. But now it's definitely a concern that's come back around. We've never really stopped talking about it, so we knew we had to play *Nuclear War* with the OSM. We should also mention the song *Voïvod* from the first album, which we've played at every show since the beginning of our career. However, we found it less appropriate for the OSM—a little too thrash metal—so we shelved it.



© Catherine Deslauriers





ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par
Hydro
Québec



Concerts POP

Soirée « À la carte » avec Radio Radio

Avec l'OSM, le groupe Radio Radio présentera ses plus grands succès. De quoi faire « galoper » la salle entre des sonorités hip-hop, électroniques et classiques!

4 mars 2025 • 20 h 00

An Evening “À la Carte” with Radio Radio

The OSM joins forces with Radio Radio as the band plays its greatest hits. This is music that will have the hall “galloping” between the sounds of hip-hop, electronica, and classical!

Supplémentaires

Charlebois symphonique, une célébration grandiose avec l'OSM!

L'OSM et Robert Charlebois reviennent le 5, 6 et 7 mars 2025 pour des supplémentaires de *Charlebois symphonique*, avec ses plus grands succès et quelques surprises.



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par
Hydro
Québec

Les années folles avec Gershwin & Gatsby *The Roaring Twenties* with Gershwin & Gatsby

22 février - 20 h 30

En compagnie de l'OSM, de Rafael Payare, du pianiste Marc-André Hamelin, de la chanteuse jazz Raneé Lee et du groupe The Lost Fingers, revivez l'ambiance de l'Amérique des années 1920 lors d'une soirée trépidante!

The OSM, Rafael Payare, pianist Marc-André Hamelin, jazz singer Raneé Lee, and the band The Lost Fingers invite you to revisit the Roaring Twenties in America with this thrilling event!

En collaboration avec

SPINELLI



Célébrons le talent d'ici.



L'art de Michel "Away" Langevin



BAL
DES ENFANTS
DE L'OSM

ÉVÉNEMENT-BÉNÉFICE
POUR TOUTE LA FAMILLE

LE CARNAVAL DE L'OSM

UNE JOURNÉE MAGIQUE À NE PAS MANQUER
CONCERT THÉÂTRAL ♦ ANIMATIONS ÉDUCATIVES ♦ JEUX ♦ SURPRISES

Dimanche 16 février 2025
Maison symphonique de Montréal
13 h à 16 h 30



GRÂCE À VOUS,
NOUS POUVONS

Rêver NOTRE
CLASSIQUE

Donnez maintenant!

 osm.ca/dons  514 842-0017





ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par
Hydro
Québec

Disney FANTASIA IN CONCERT LIVE TO FILM



Fantasia de Disney Disney's Fantasia

en ciné-concert / in film concert

Vivez la magie de Disney avec l'OSM et *Fantasia*, un film d'animation spectaculaire qui vous fera découvrir l'univers merveilleux de la musique classique.

Experience the magic of Disney with the OSM and *Fantasia*, a timeless spectacular animated film that journeys through the enthralling world of classical music.

2-3 avril
19 h 30

Présentateur de saison



Les musiciens et musiciennes de l'OSM

RAFAEL PAYARE,
directeur musical / music director

ANDREW MEGILL,
chef de chœur de l'OSM / OSM chorusmaster

OLIVIER LATRY,
organiste émérite / organist emeritus

JEAN-WILLY KUNZ,
organiste en résidence / organist-in-residence

Premiers violons / First violins

Andrew Wan^{1,2}
violon solo / concertmaster
Olivier Thouin
violon solo associé / associate
concertmaster
Marianne Dugal
2^e violon solo associée /
2nd associate concertmaster
Jean-Sébastien Roy
1^{er} assistant / 1st assistant
Ramsey Husser
2^e assistant / 2nd assistant
Sydney Adedamola
Dominique Bégin
Marc Béliveau
Marie Lacasse²
Ariane Lajoie
Ingrid Matthiessen
Katherine Palyga
Abby Walsh²
Richard Zheng²

Seconds violons / Second violins

Alexander Read
solo / principal
Marie-André Chevette
associée / associate
Brigitte Rolland
1^{re} assistante / 1st assistant
Joshua Peters
2^e assistant / 2nd assistant
Éliane Charest-Beauchamp²
Ann Chow
Mary Ann Fujino
Jean-Marc Leclerc
Isabelle Lessard
Alison Mah-Poy
Monique Poitras
Daniel Yakymyshyn

Altos / Violas

Victor Fournelle-Blain²
solo / principal
Charles Pilon
2^e assistant / 2nd assistant
Joseph Burke

Scott Chancey
Sofia Gentile
Natalie Racine
Emily Rekrut-Pressey
Rosemary Shaw

Violoncelles / cellos

Brian Manker
solo / principal
Anna Burden
associée / associate
Tavi Ungerleider²
1^{er} assistant / 1st assistant
Sophie van der Sloom
2^e assistant / 2nd assistant
Geneviève Guimond
Gerald Morin
Sylvain Murray²
Peter Parthun
Julien Siino

Contrebasses / Double Basses

Ali Kian Yazdanfar
solo / principal
Eric Chappell
assistant
Scott Feltham
Andrew Goodlett
Peter Rosenfeld
Edouard Wingell

Octobasses

Eric Chappell
Andrew Goodlett
Sylvain Murray
Les octobasses sont
gracieusement mises à la
disposition de l'OSM par la
compagnie Canimex Inc.
(Drummondville). / The
octobasses are generously
loaned to the OSM by
Canimex Inc.
(Drummondville).

Flûtes / Flutes

Timothy Hutchins
solo / principal

ANTONIA NANTEL (1886-1955), **ATHANASE DAVID**
(1882-1953) & **WILFRID PELLETIER** (1896-1982),
membres fondateurs / founding members

WILFRID PELLETIER, ZUBIN MEHTA & KENT NAGANO,
chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉRIQUE (1910-2003),
directeur général émérite / general manager emeritus

LOUIS CHARBONNEAU,
timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

Albert Brouwer
associé / associate

Florence Laurain
2^e flûte / 2nd flute
Christopher M. James
piccolo solo / principal
piccolo

Hautbois / Oboes

Alex Liedtke
solo / principal
Vincent Boilard
associé / associate
Josée Marchand
2^e hautbois / 2nd oboe
Pierre-Vincent Plante
cor anglais solo /
principal English horn

Clarinettes / Clarinets

Todd Cope
solo / principal
Alain Desgagné
associé / associate
Ryan Toher
2^e clarinette et clarinette mib /
2nd clarinet and Eb clarinet
André Moisan
clarinette basse et saxophone /
bass clarinet and saxophone

Bassons / Bassoons

Stéphane Lévesque
solo / principal
Mathieu Harel
associé / associate
Martin Mangrum
2^e basson / 2nd bassoon
Michael Sundell
contrebasson / contrabassoon

Cors / Horns

Catherine Turner
solo / principal
Denys Derome
associé / associate
Corine Chartré-Lefebvre
2^e cor / 2nd horn
Florence Rousseau
3^e cor / 3rd horn

Nadia Côté
4^e cor / 4th horn

Trompettes / Trumpets

Paul Merkelo
solo / principal
Stéphane Beaulac
associé / associate
Robert Weymouth
2^e trompette / 2nd trumpet
Samuel Dusinberre
4^e trompette / 4th trumpet

Trombones

James Box
solo / principal
Charles Benaroya
2^e trombone / 2nd trombone
Pierre Beaudry
trombone basse solo /
principal bass trombone

Tuba

Austin Howle
solo / principal

Timbales / Timpani

Andrei Malashenko
solo / principal
Hugues Tremblay
associé / associate

Percussions

Serge Desgagnés
solo / principal
Corey Rae
Hugues Tremblay

Harpe / Harp

Jennifer Swartz
solo / principal
Parrainée par monsieur
François Schubert, en mémoire
de son épouse Marie Pineau.
/ Sponsored by Mr. François
Schubert, in loving memory of Marie
Pineau.

Piano & Célésta

Olga Gross

Musicothécaire / Music Librarian

Michel Léonard

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela.

² L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirencourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Lorenzo Storioni 1780 et l'archet Eugène Sartory de Richard Zheng, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'alto Carlo Ferdinando Landolfi 1757 (Milan) de Victor Fournelle Blain, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray, de même que l'archet Joseph Alfred Lamy v. 1895 et le violon Jean-Baptiste Vuillaume v. 1845 de Dominique Bégin sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec).

Administration de l'OSM

Conseil d'administration

Comité exécutif

LUCIEN BOUCHARD
PRÉSIDENT DU CA DE L'OSM
ASSOCIÉ PRINCIPAL DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L., S.R.L.

HÉLÈNE DESMARAIS
PRÉSIDENTE DÉLÉGUÉE DU CA DE L'OSM - PRÉSIDENTE ET CHEF DE LA DIRECTION - CENTRE D'ENTREPRISES ET D'INNOVATION DE MONTRÉAL

MONIQUE FORGET LEROUX
VICE-PRÉSIDENTE DU CA DE L'OSM
PRÉSIDENTE DU CONSEIL PRIORAT CAPITAL

NICOLAS MARCOUX
TRÉSORIER DU CA DE L'OSM
ASSOCIÉ DIRECTEUR NATIONAL, BUREAU DE MONTRÉAL ET GRANDES VILLES
PRICEWATERHOUSECOOPERS LL

RENÉE LOISELLE
SECRÉTAIRE DU CA DE L'OSM
ASSOCIÉE NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L.

MARC-ANDRÉ BOUTIN
ASSOCIÉ
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L., S.R.L.

JEAN-GUY DESJARDINS
PRÉSIDENT DU CONSEIL ET CHEF DE LA DIRECTION CORPORATION FIERA CAPITAL

MÉLANIE LA COUTURE
CHEFFE DE LA DIRECTION ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

PATRICK LAHAIE
ASSOCIÉ SÉNIOR
MCKINSEY & COMPAGNIE

PATRICK MERCIER
VICE-PRÉSIDENT
POWER CORPORATION DU CANADA

JONATHAN TÉTRAULT
DIRECTEUR RÉGIONAL
SAGARD HOLDING

LOUIS G. YÉRONNEAU
PREMIER DIRECTEUR GÉNÉRAL ET CHEF MONDIAL DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS INVESTISSEMENTS PSP INVESTMENTS

Administrateurs

MAXIME AUCCOIN
VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF - STRATÉGIES ET FINANCES
HYDRO-QUÉBEC

LOUIS AUDET
PRÉSIDENT EXÉCUTIF DU CONSEIL D'ADMINISTRATION COGECO

JANIE BÉTIQUE
PRÉSIDENTE ET CHEFFE DE LA DIRECTION FONDOS DE SOLIDARITÉ FTQ

ISABELLE BENOIT GELBER
CHERCHEUSE UNIVERSITÉ CONCORDIA CENTRE FOR STRUCTURAL AND FUNCTIONAL GENOMICS

ÉRIC BOYKO
PRÉSIDENT
STINGRAY MUSIQUE

BITA CATTALAN
VICE-PRÉSIDENTE
FOUNDATION WCPD ET WCPD INC.

SANDRA CHARTRAND
PRÉSIDENTE
FOUNDATION SANDRA ET ALAIN BOUCHARD

DEBORAH CHERENFANT
ASSOCIÉ DIRECTEUR
FEMMES ENTREPRENEURS, QUÉBEC & ATLANTIQUE TD

CHARLES EMOND
PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

PIERRE GAGNON
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, AFFAIRES JURIDIQUES ET SECRÉTAIRE DE LA SOCIÉTÉ BOMBARDIER

L'HONORABLE MARC GOLD
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

ANDREA GOMEZ
DIRECTRICE GÉNÉRALE ET COFONDATRICE OMY LABORATOIRES

PIERRE A. GOULET
PRÉSIDENT
GESTION SCABRINI INC.

JIMMY JEAN
VICE-PRÉSIDENT, ÉCONOMISTE EN CHEF ET STRATÈGE MOUVEMENT DESJARDINS

PATRICIA LEMAIRE
DIRECTRICE GÉNÉRALE
FONDATION FAMILLE LEMAIRE

CHARLES MILLIARD
PHARMACIEN MBA

RICHARD PAYETTE
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

JEAN-FRANÇOIS SÉGUIN
DIRECTEUR GÉNÉRAL ET CHEF DU SECTEUR DES TECHNOLOGIES - QUÉBEC
BMO MARCHÉ DES CAPITALS

Membres ex officio

YUAN CHU ZI LAO
PRÉSIDENTE
CERCLE DES JEUNES AMBASSADEURS

JACQUES LAURENT

SYLVAIN MURRAY
MUSICIEN
COMITÉ DES MUSIENS

ROBERT QUESNEL
PRÉSIDENT
ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE L'OSM

PERSONNEL ADMINISTRATIF

Direction générale

MÉLANIE LA COUTURE

CHEFFE DE LA DIRECTION

DANIÈLE LAVOIE

CHEFFE DE BUREAU ET ADJOINTE EXÉCUTIVE

FREDDY EXCELLENT

COORDONNATEUR AUX ÉVÉNEMENTS ET ASSISTANT ADMINISTRATIF

CHRISTINE PLANTIER

CONSEILLÈRE STRATÉGIQUE À LA DIRECTION GÉNÉRALE

ELISE FAFARD

RESPONSABLE, DÉVELOPPEMENT DE LA MARQUE OSM ET STRATÉGIE COLLABORATIVE

DAPHNÉ BISSON

CHEFFE, INTELLIGENCE D'AFFAIRES

YAZAN SHUKAIRY

ANALYSTE FONCTIONNEL, GESTION DE LA RELATION CLIENT

KARYNE DUFOUR

CONSEILLÈRE PRINCIPALE, STRATÉGIES ET MARKETING RELATIONNEL

Administration de la musique

MARIANNE PERRON

DIRECTRICE PRINCIPALE, SECTEUR ARTISTIQUE

BEATRICE MILLE

ADJOINTE AU DIRECTEUR MUSICAL

Administration de l'orchestre

FRANÇOISE HENRI

DIRECTRICE DU PERSONNEL MUSICAL, ORCHESTRE ET CHOEUR

LISE-MARIE RIBERDY

COORDONNATRICE, MUSICOOTHÈQUE

Éducation et communauté

ANNIE SAUMIER

DIRECTRICE, ÉDUCATION ET COMMUNAUTÉ

MÉLANIE MOURA

CHEFFE, PROGRAMMATION JEUNESSE ET MÉDIATION

MARIE-CLAUDE CODSI

CHARGÉE DE PROJETS, ÉDUCATION ET COMMUNAUTÉ

VÁNIA EGER PONTES

CHARGÉE DE PROJETS, ÉDUCATION ET COMMUNAUTÉ, PAR INTÉRIM

ANNIE CALAMIA

CHARGÉE DE PROJETS, CONCOURS OSM ET INITIATIVES DE LA RELÈVE

Opérations artistiques

SÉBASTIEN ALMON

DIRECTEUR, OPÉRATIONS ARTISTIQUES ET DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

JADE PICHE

CHARGÉE DE PROJETS, OPÉRATIONS ARTISTIQUES

Production

MARIE-CLAUDE BRIAND

DIRECTRICE, PRODUCTION

LUC BERTHIAUME

DIRECTEUR TECHNIQUE

CARL BLUTEAU

CHEF MACHINISTE

BERNARD FRENETTE

CHEF ACCESSOIRISTE

NICOLA LOMBARDO

CHEF SON

Programmation

RONALD VERMEULEN

DÉLÉGUÉ, PROGRAMMATION MUSICALE

JORDAN GASPARIK

RESPONSABLE, ARTISTES INVITÉS

YUMI PALLESCI

CHEFFE, PLANIFICATION ARTISTIQUE

CLAIRE CAVANAGH

CHARGÉE DE PROJETS, PROGRAMMATION MUSICALE

VINCENT GREPEL

CHARGÉ DE PROJETS, PROGRAMMATION MUSICALE

AUDE LACHAPELLE

SUPERVISEUR, ESPACE OSM

Partenariats et événements corporatifs

MARIE-ÈVE MERCURE

DIRECTRICE, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

CAROLINE VERREAULT

CHEFFE, DÉVELOPPEMENT, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

NAWAL OMRI

CHEFFE EXECUTION, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

RACHEL ALBOUKHARI

GESTIONNAIRE, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

MARIE MICHAUD

GESTIONNAIRE, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

ORIANA NTONDO

CHARGÉE DE COMPTES, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

ALEXIS MICHAUD

COORDONNATEUR, PARTENARIATS CORPORATIFS ET ÉVÉNEMENTS

MYLÈNE DES BECQUETS

CHEFFE, ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE ET PARTENARIATS

FRÉDÉRIQUE BERGERON

CHARGÉE DE PROJETS, ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE ET CORPORATIFS

FRÉDÉRIQUE BERGERON

CHARGÉE DE PROJETS, ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE ET CORPORATIFS

Marketing

SOPHIE BOIVIN

CHEFFE, MARKETING

ROXANE BRASSARD

CHARGÉE DE PROJETS, MARKETING

MERYEME ENNASRI

CHARGÉE DE PROJETS, MARKETING

ALEXANDRE GIRARD

CHARGÉ DE PROJETS INTERNES, MARKETING

GENEVIÈVE OUMET

COORDONNATRICE, COMMUNICATIONS-MARKETING

ANDRÉ LUIS MELO GODINHO

COORDONNATEUR AUDIOVISUEL

Communications

PASCALE OUMET

CHEFFE, RELATIONS PUBLIQUES

LÉO MONDOR

RELATIONNISTE

FLORENCE LEYSSIEUX

CONSEILLÈRE, CONTENU MUSICAL ET RÉDACTRICE

JEANNE DUMOUCHEL

CHARGÉE, CONTENU ET MÉDIAS SOCIAUX

Développement philanthropique et relations gouvernementales

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE

DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

BÉATRICE-CAILLÉ BEAUDIN

GESTIONNAIRE, SERVICE À LA CLIENTÈLE ET CAMPAGNES DE SOLICITATION

MARIE-GENEVIÈVE ARSENAULT

COORDONNATRICE, OPÉRATIONS BILLETTERIE ET CAMPAGNES DE SOLICITATION

ELSA BÉDARD

LOUIS NOËL

MÉRÉDITH FORTIER

THÉANA JEHANNO

CLAIRE LAROZE

CONSEILLERS(ÈRES), OPÉRATIONS ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

JADE MILLETTE

CHRISTIANE POSSAMAI

JEAN-PIERRE BOURDEAU

OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE

SUSANNE VIOLINO

SOFIA BYRNE-BERTRAND

EMMANUELLE BEAUCHAMP

AURELIE THEROUX SÉNÉCAL

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

CONSEILLERS(ÈRES), RELATIONS CLIENT

Faites une différence Joignez-vous à l'un de nos cercles philanthropiques!

Le Cercle des mélomanes et le Cercle des jeunes ambassadeurs de l'OSM permettent de faire partie d'une communauté de donateurs passionnés par la musique et la culture.

En tant que membre, vous soutenez la culture montréalaise tout en profitant d'événements exclusifs et de rencontres vous permettant d'enrichir votre réseau.



Le Cercle des mélomanes
est présenté par
Corner Collection

Merci à nos donatrices et à nos donateurs

 LE CERCLE D'HONNEUR ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Grands donateurs et donatrices Major donors
Cercle du Maestro / Maestro Circle
100 000 \$ – 499 999 \$
CANIMEX INC. SATOKO ET RICHARD INGRAM + FONDATION J.-LOUIS LÉVESQUE MICHÈLE ET JEAN PARÉ* +
50 000 \$ – 99 999 \$
ANN BIRKS* + JOHN FARRELL ET FRANÇOIS LECLAIR + JULIANA PLEINES + ARIANE RIOU ET RÉAL PLOURDE* + DAVID B. SELA* THE AZRIELI FOUNDATION
25 000 \$ – 49 999 \$
BITA & PAOLO CATTELAN + FAMILLE CHARRON-PEYRONNIARD NAHUM ET DR. SHEILA GELBER DIXI LAMBERT ANDRÉ LAPIERRE FRANÇOIS SCHUBERT ISABELLE BENOIT & GEOFFREY GELBER ANONYME
10 000 \$ – 24 999 \$
KAREN ET MURRAY DALFEN ANDRÉ DUBUC DENTONS CANADA S.E.N.C.R.L. FAYOLLE CANADA SOCIÉTÉ DE GESTION SOGEFOR INC. FONDS FONDATION STÉFANE FOUMY FONDATION BERNARD GAUTHIER SHIRLEY GOLDFARB CHRISTOPHER HENRI & JUDY OLESZEK & THE HENRI FAMILY FOUNDATION CÉLINE ET JACQUES LAMARRE LISE-ANDRÉE MERCIER CONSTANCE V. PATHY DR. W. MARK ROBERTS ET ROULA DROSSIS DAVID TARR ET GISELE CHEVREFILS LORRAINE LANGEVIN ET JEAN TURMEL SUE ET SOREN WEHNER COLLEEN ET MIRKO WICHA ANONYME (2)
Cercle d'honneur / Honour Circle
5 000 \$ – 9 999 \$
DR. KAREN BUZAGLO ET ALEXANDRE ABECASSIS M. LOUIS AUDET ET MME JOCELYNE FRANCOEUR-AUDET

PIERRE BÉLAND ET RENÉE LACOURSIÈRE NAOMI ET ERIC BISSELL WILLIAM BLANCHARD ET RENÉE LOISELLE FONDATION MARJORIE ET GERALD BRONFMAN DR. RICHARD L. CRUESS À LA MÉMOIRE D'ENI ET BERNI ROSENBERG DRS. DIANE FRANCOEUR ET FRANCIS ENGEL PIERRETTE RAYLE ET JOHN H. GOMERY MARIE-CLAIRE HÉLIE JOAN F. IVORY CM ROSLYN JOSEPH MONIQUE F. ET MARC LEROUX FONDATION FAMILLE IRVING LUDMER PATRICK ET EMILY MERCIER MME GUYLAINE SAUCIER, C.M., CFA FONDATION DENISE ET GUY ST-GERMAIN LILLIAN VINEBERG ANONYME (3)
3 000 \$ – 4 999 \$
ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE L'OSM LOUISETTE BERNARD CLAUDE BISSONNETTE GILLES BRASSARD ET LISE RAYMOND RÉJEAN BRETON ET LOUISE-MARIE DION* + FRANCINE CHOLETTE ET MARTIN OUELLET RACHEL CÔTÉ ET PAUL CMIKIEWICZ À LA MÉMOIRE DE FRAN CROLL ANDRÉ DUBOIS M. ET MME AARON FISH LOUISE FORTIER CAROLE GINS MME EUNICE MAYERS JEAN-YVES NOËL WAKEHAM PILOT JEAN-DENIS PROULX HELGI SOUTAR MME GABRIELLE TIVEN FONDS PHILANTHROPIQUE CHARLOTTE VEILLEUX LUCIE VINCELETTE MARTIN WATIER
2 000 \$ – 2 999 \$
ASSURART INC. MME NICOLE BEAUSÉJOUR ET ME DANIEL PICOTTE ROBERT P. BÉLANGER ET FRANCINE DESCARRIES LILIANE BENJAMIN ME BERNARD AMYOT ANTJE BETTIN SUZANNE BISAILLON JOAN ET HY BLOOM MAUREEN ET MICHAEL CAPE CECILY LAWSON ET ROBERT S. CARSWELL DR. RICHARD CLOUTIER DR. AUDREY COUSSY GUYLAINE D'AMOURS ET PIERRE CHARLEBOIS ELIZABETH M. DANOWSKI DIANE DEMERS LOUISE DORÉ ET JEAN LANOUE FONDS FONDATION JEAN E. ET LUCILLE DOUVILLE BENOIT ET LÉA DUBÉ LINDA DUVAL ET LUC OUIMET MARIE-HÉLÈNE FOX DR. STÉPHAN GAGNON D. GAUTRIN BRENDA ET FEU SAMUEL GEWURZ THÉRÈSE GAGNON GIASSON NANCY ET MARC GOLD MARINA GUSTI MARIE-CLAUDE HARVEY ET MARTIAL RIVARD

RENÉ HUPPÉ ROB ISRAEL VINCENT JEAN-FRANÇOIS FONDATION JEANNIOT LOUISE CÉRAT ET GILLES LABBÉ PETER MARTIN ET HÉLÈNE LALONDE SUZANNE ET MICHEL LANGUEDOC JEAN-PAUL LEFEBVRE ET SYLVIE TRÉPANIÉ ERNA ET ARNIE LUDWICK CAROLE ET EJAN MACKAAY DRS. JONATHAN MEAKINS ET JACQUELINE MCCLARAN ERIC ET JANE MOLSON LA FAMILLE JEAN C. MONTY AMIN NOORANI OANA PREDESCU THÉRÈSE ET PETER PRIMIANI DR. S. J. RATNER DR FRANÇOIS REEVES MRS DOROTHY REITMAN MADAME SUZANNE RÉMY KATHERINE ROBB CARMEN Z. ROBINSON ROXANE ROBITAILLE MARVIN ROSENBLUM ET JEAN REMMER PAT ET PAUL RUBIN DENYS SAINT-DENIS ET MIREILLE BRUNET DR. JINDER SALL ET M. YVON LAVOIE DR. BERNARD ET LOIS SHAPIRO JOSEPHINE STOKER RICHARD TAYLOR HOPE TETRAULT MONIQUE ET LOUIS G. VÉRONNEAU TOM WILDER RHONDA WOLFE ET GARY BROMBERG ANONYME (4)
 LES AMIS ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Chers Amis de l'OSM, vous êtes près de 6 000 donateurs à contribuer au succès de l'Orchestre et à son engagement dans la communauté. Merci très sincèrement!
Dear Friends of the OSM, You are close to 6,000 donors who contribute to the OSM's success and to its community engagement. Our heartfelt thanks!
Merci à l'Association des musiciens de l'OSM qui a généreusement fait don des lampes de lutrin.
We would like to thank the Musicians' Association of the OSM for the gift of music stand lights.
Renseignements : Information: don@osm.ca 514 842-0017

 LE CERCLE WILFRID-PELLETIER ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Le cercle Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du cercle.
The Wilfrid-Pelletier circle honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the circle.
cerclewp@osm.ca ou 514 840-7404
JULIE CADIC ET THOMAS CHAUVIN BITA & PAOLO CATTELAN SIGRID ET GILLES CHATEL MICHELINE ET PIERRE L. COMTOIS LOUIS B. COURTEMANCHE ET LISE LAGACÉ JUDITH DUBÉ PAUL GARVEY MARINA GUSTI LOUIS HOGUE MICHELLE PAUL-HUS JEAN-PAUL LEFEBVRE ET SYLVIE TRÉPANIÉ PIERRE S. LEFEBVRE NICOLE PAGÉ JULIANA PLEINES JEAN-PIERRE PRIMIANI FRANÇOIS SCHUBERT DR. WENDY SISSONS MARIE THIBAUT SUE WEHNER LISE-ANDRÉE MERCIER ANONYME (2)
Dons testamentaires / Charitable bequests 2019-2020-2021-2022- 2022-2023
FAMILLE BARBARA BAERWALD BRONFMAN SUCCESSION RENÉE BIENVENU GRATTON SUCCESSION FAMILLE BLANCHARD SUCCESSION LISE BEAUCHAMP SUCCESSION NICOLE DESJARDINS SUCCESSION SUZANNE GALIPEAU HURTUBISE SUCCESSION BARBARA HUNGERBUHLER SUCCESSION JEAN H. OUIMET SUCCESSION SUCCESSION E. LEO KOLBER (DON DE EJ DUPONT DE NEMOURS & COMPANY EN SA MÉMOIRE) SUCCESSION FERNAND LAFLEUR SUCCESSION JOHN GOMERY SUCCESSION LOUIS-PHILIPPE RONDEAU SUCCESSION ALICE ROWBOTHAM
Événements-bénéfice / Fundraising events 2023-2024
Bal des enfants 2024
45 000 \$ ET PLUS
POWER CORPORATION DU CANADA

25 000 \$ ET PLUS
CAISSE DE DÉPÔT ET DE PLACEMENT DU QUÉBEC HYDRO-QUÉBEC
10 000 \$ ET PLUS
FONDATION SIBYLLA HESSE CANIMEX INC. FONDATION FAMILLE LEMAIRE GROUPE BANQUE TD LAVERY
7 500 \$ ET PLUS
GESTION TECHNOCAP INC. ANONYME BANQUE NATIONALE DU CANADA EXPONENTIEL RÉAL BRUNET STINGRAY
3 000 \$ ET PLUS
DIANE FUGÈRE FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ FONDATION BRUNET JACQUES MARCHAND NICHE SELENA LU
1 500 \$ ET PLUS
ACCURACY C.A.D.R.E. (FEEP) CAROLE CLOUTIER CGI CROWE BGK FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS – GESTION PRIVÉE FONDATION DUFRESNE GAUTHIER GENEVIÈVE ARSENAULT LA TÊTE CHERCHEUSE LE CABINET DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL MEDICOM MOLSON COORS MORNINGSTAR CANADA PREMIÈRES EN AFFAIRES
500 \$ ET PLUS
FONDATION FAMILLE LÉVESQUE DEMERS MADELEINE CAREAU MAVRIK SELENA LU VÉRONIQUE ARSENAULT
Bal d'une nuit d'été
50 000 \$ À 99 999 \$
BANQUE NATIONALE DU CANADA BOMBARDIER CAISSE DE DÉPÔT ET DE PLACEMENT DU QUÉBEC FONDATION SANDRA ET ALAIN BOUCHARD HYDRO-QUÉBEC

20 000 \$ À 49 999 \$
CN GROUPE BANQUE TD SPINELLI BMO, GROUPE FINANCIER COGECO COMMUNICATIONS EY CANADA FINANCIÈRE SUN LIFE IA GROUPE FINANCIER - INDUSTRIELLE ALLIANCE KEVRIC INTACT ASSURANCES MCKINSEY & COMPANY NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L. METRO INC. MOUVEMENT DESJARDINS RBC MARCHÉS DES CAPITALUX
10 000 \$ À 19 999 \$
FONDATION SIBYLLA HESSE AÉROPORTS DE MONTRÉAL AIR CANADA ATKINSRÉALIS BANQUE DU DÉVELOPPEMENT DU CANADA BEAUDIER INC. BELL CANADA BITA ET PAOLO CATTELAN CANADA VIE CIBC WORLDS MARKETS DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L., S.R.L. FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ KPMG LETKO, BROUSSEAU & ASSOCIÉS INC. OLIVER WYMAN RIO TINTO ALCAN STIKEMAN ELLIOTT, S.E.N.C.R.L., S.R.L. STINGRAY DIGITAL GROUP INC. BCF AVOCATS
1 500 \$ À 9 999 \$
GROUPE LECLAIR SUBSTANCE ANONYME CORPORATION FIERA CAPITAL EXPONENTIEL GROUPE AGF INC. LALLEMAND AARON ET SHARON STERN BOSTON CONSULTING GROUP COGIR IMMOBILIER DR. ISABELLE GODIN EGON ZEHNDER IMAD HAMAD ISABELLE BENOIT GELBER KAREN BUZAGLO ET ALEXANDRE ABECASSIS KNIGHT THERAPEUTICS INC. LAVERY LOUIS G. VÉRONNEAU MONIQUE LEROUX NICHE OLIVA CAPITAL CANIMEX INC. BMO NESBITT BURNS INC. MARELLE COMMUNICATIONS ROXANE VINCENT NORMAN E. HÉBERT

*Dons consacrés à des projets spécifiques / Gifts dedicated to specific projects +Dons pluriannuels / Multi-year gifts

FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
 FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
 FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM

10 MILLIONS \$ ET PLUS \$10 MILLION AND OVER RIO TINTO ALCAN GOUVERNEMENT DU CANADA /GOVERNMENT OF CANADA	250 000 \$ ET PLUS \$250,000 AND OVER SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU FONDATION IMPERIAL TOBACCO METRO	50 000 \$ ET PLUS \$50,000 AND OVER M. ÉDOUARD D'ARCY ADMINISTRATION PORTUAIRE DE MONTRÉAL FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ GEORGES C. METCALF CHARITABLE FOUNDATION OMER DESERRÉS MANUVIE
5 MILLIONS \$ ET PLUS \$5 MILLION AND OVER ANONYME POWER CORPORATION DU CANADA SOJECCI II LTÉE	150 000 \$ ET PLUS AND OVER \$150,000 CHAUSSURES BROWNS SHOES SUCCESSION GUY M. DRUMMOND ASTRAL MEDIA INC. SUCCESSION LAMBERT-FORTIER COGECO INC. MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM ET FAMILLE SUCCESSION ROSEMARY BELL ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION	25 000 \$ ET PLUS OVER \$25,000 AND OVER M. PIERRE BÉIQUE FONDATION P.H. DESROSIERES GUY JORON ET HUGO VALENCIA ASSOCIATION DES MUSICIENS DE L'OSM
2 MILLIONS \$ ET PLUS \$2 MILLION AND OVER FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER HYDRO-QUÉBEC MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE	100 000 \$ ET PLUS OVER \$100,000 AND OVER LE MOUVEMENT DES CAISSES DES JARDINS MR AND MRS AARON FISH FONDATION DENISE ET GUY ST-GERMAIN FONDATION J.-LOUIS LÉVESQUE SEAMONT FOUNDATION FONDS ERNST PLEINES FONDATION MOLSON PETRO-CANADA	10 000 \$ ET PLUS OVER \$10,000 AND OVER STANDARD LIFE DAVID SELA COPAP INC. MERCK CANADA INC. SUCCESSION ROBERT P. GAGNON BITA & PAOLO CATTELAN CANIMEX NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L.
1 MILLION \$ ET PLUS \$1 MILLION AND OVER BMO GROUPE FINANCIER BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER FONDATION JEUNESSE-VIE FONDATION MIRELLA ET LINO SAPUTO GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE RBC FONDATION		
500 000 \$ ET PLUS \$500,000 AND OVER FAMILLE GODIN SNC LAVALIN BELL CANADA FONDATION NUSSIA ET ANDRÉ AISENSTADT SANDRA ET LEO KOLBER	Avec la participation du gouvernement du Canada et du gouvernement du Québec With the participation of the Government of Canada and of the Government of Quebec	

CONSEIL D'ADMINISTRATION
 DE LA FONDATION
 FOUNDATION BOARD OF
 DIRECTORS

Fondatrice, présidente du conseil
 d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAI, C.M., L.L.D
 Centre d'entreprises et d'innovation
 de Montréal

Cheffe de la direction
MÉLANIE LA COUTURE
 Orchestre symphonique de Montréal
 Fondation de l'Orchestre symphonique
 de Montréal

Secrétaire
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS
 Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L.,
 s.r.l./LLP

Trésorier
ÉDOUARD D'ARCY

MEMBRES
 MEMBERS

LUCIEN BOUCHARD
 Davies Ward Phillips & Vineberg LLP

SOPHIE BRUNETTE
 Orchestre symphonique de Montréal

MADELEINE CAREAU

CLAUDE CHAGNO
 Fondation Lucie et André Chagnon

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM
 Titulaire de la Chaire Fintech
 AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE
 Orchestre symphonique de Montréal

ANDREW MOLSON
 Groupe conseil RES PUBLICA

JACQUES NANTÉL
 HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID SELA
 Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT
 Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY

Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateurs de série



Partenaire du Concours OSM



Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



Publics





En parfaite harmonie

BMO



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les
décennies. Notre soutien aussi.
De concert avec l'OSM depuis
plus de 20 ans.